

## Demande d'enregistrement international de marque

Le site [www.ipi.ch/demande-internationale](http://www.ipi.ch/demande-internationale) contient des renseignements sur les formalités d'enregistrement et la manière de remplir ce formulaire.

### **Vous pouvez nous envoyer ce formulaire**

- par **courriel** à [tm.admin@ekomm.ipi.ch](mailto:tm.admin@ekomm.ipi.ch) (Vous recevrez alors une confirmation de réception juridiquement valable)
- par **courrier postal** à l'Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle, Dépôts & Registres, Stauffacherstrasse 65/59g, CH-3003 Berne (Aucune confirmation de réception ne vous sera envoyée)

Le moyen le plus simple de transmettre votre demande d'enregistrement international reste toutefois notre formulaire électronique sous [www.ige.ch/ironline](http://www.ige.ch/ironline). Vous recevrez dans les minutes qui suivent l'envoi de votre demande une confirmation de réception avec un récapitulatif de toutes les données saisies.

Prenez rapidement et impérativement contact avec nous si vous ne recevez pas dans un délai d'**un mois** à compter du moment où nous pouvons traiter votre demande un courrier ou une facture de notre part (selon le cas, un mois dès l'enregistrement de la marque suisse de base ou un mois à compter de l'envoi de votre demande si cette dernière se base sur une marque déjà enregistrée ou sur une demande d'enregistrement de marque suisse).

### **Informations relatives à la marque de base**

#### **1 Enregistrement de base / demande de base**

a) Numéro de l'enregistrement: \_\_\_\_\_ ou si non attribué, numéro de la demande: \_\_\_\_\_

b) Date de dépôt: \_\_\_\_\_

c) Marque: \_\_\_\_\_

- ☐ **Important:** L'IPI traite toutes les demandes d'enregistrement international uniquement après l'enregistrement de la marque suisse de base. Si, malgré les risques inhérents à une telle demande (entre autres, aucun remboursement des taxes payées si la marque suisse de base n'est pas enregistrée et que l'enregistrement international dépendant est donc radié), vous souhaitez que l'IPI transmette votre demande à l'OMPI avant l'enregistrement de la marque suisse de base, veuillez cocher cette case.

#### **2 Revendication de priorité selon la Convention de Paris**

Dans le cadre d'une demande internationale il est possible de revendiquer la priorité du 1<sup>er</sup> dépôt de la marque si ce 1<sup>er</sup> dépôt a eu lieu **moins de 6 mois** avant la demande internationale.

- ☐ Le déposant revendique la priorité du dépôt suisse servant de base. Ce dépôt suisse est le 1<sup>er</sup> dépôt de la marque.
- ☐ Le déposant revendique la priorité d'un dépôt étranger, antérieur au dépôt suisse servant de base. Les informations relatives à ce 1<sup>er</sup> dépôt étranger sont les suivantes:

Pays: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_ Numéro: \_\_\_\_\_

Remarque: \_\_\_\_\_

#### **3 Couleur(s) revendiquée(s)**

#### **4 Translittération**

Translittération de la marque (cette indication est obligatoire lorsque la marque se compose, en tout ou en partie, de caractères autres que latins ou de chiffres autres qu'arabes ou romains):

#### **5 Traduction de la marque** (indication facultative mais que certaines parties contractantes désignées exigent [p.ex. Etats-Unis]):

en anglais: \_\_\_\_\_

en espagnol: \_\_\_\_\_

en français: \_\_\_\_\_

- ☐ Les termes contenus dans la marque n'ont pas de signification (et ne peuvent donc pas être traduits).

## Informations relatives au déposant et au mandataire

### 6 Déposant

a) Prénom, nom ou raison sociale, adresse, code postal, localité :

b) Indications complémentaires concernant le déposant :

**Remarques importantes :** Si une case n'est pas cochée, cela signifie que le déposant confirme ne pas remplir la condition en question. Plusieurs cases peuvent être cochées.

Le déposant confirme

- ☐ qu'il a un établissement industriel ou commercial effectif et sérieux en Suisse.
- ☐ qu'il a son domicile en Suisse.
- ☐ qu'il est ressortissant suisse.

c) Si l'adresse indiquée au point a) n'est pas en Suisse, adresse de l'établissement industriel ou commercial effectif et sérieux ou adresse du domicile en Suisse :

d) Autres indications (selon les exigences de certaines parties contractantes désignées [p.ex. les Etats-Unis]) :

i) Nationalité de la personne physique : \_\_\_\_\_

ii) Si le déposant est une personne morale :

– forme juridique de la personne morale : \_\_\_\_\_

– Etat et, le cas échéant, entité territoriale de cet Etat dont la législation a servi de cadre à la constitution de la personne morale : \_\_\_\_\_

e) Adresse pour la correspondance (Si le déposant n'a ni domicile ni siège en Suisse, il doit soit indiquer un domicile de notification en Suisse, soit désigner un mandataire ayant un domicile de notification en Suisse.):

☐ Cette adresse concerne uniquement la procédure de dépôt auprès de l'IPI. Elle ne doit pas être inscrite à l'OMPI.

f) Courriel du déposant : \_\_\_\_\_

Une adresse e-mail doit être indiquée pour la communication avec l'OMPI.

**7 Mandataire** (Un mandataire établi dans un pays du Système de Madrid autre que la Suisse peut être inscrit au registre international. Cependant, comme l'IPI ne correspond pas avec l'étranger [art. 42 LPM], nous adresserons notre correspondance directement au titulaire si celui-ci est établi en Suisse ou, si celui-ci n'est pas domicilié en Suisse, à l'adresse de correspondance en Suisse indiquée plus haut.)

Prénom, nom ou raison sociale, adresse, code postal, localité :

Courriel du mandataire : \_\_\_\_\_

Une adresse e-mail doit être indiquée pour la communication avec l'OMPI.

### 8 Personne à contacter, numéro de référence

Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Numéro de référence : \_\_\_\_\_

Langue, autre que le français, souhaitée pour la correspondance adressée par l'OMPI : ☐ anglais ☐ espagnol

#### Communication électronique

☐ Dans la présente procédure, je souhaite recevoir les écrits de l'IPI par voie électronique à l'adresse suivante\* :

\_\_\_\_\_  
\* L'adresse indiquée doit être enregistrée sur une plateforme de messagerie reconnue pour transmettre par voie électronique des documents dans le cadre d'une procédure administrative fédérale. Pour plus d'informations : [www.ipi.ch/communication-electronique](http://www.ipi.ch/communication-electronique).

## Informations relatives à la liste des produits et/ou des services

### 9 Liste (en français) des produits et/ou des services

- a) La liste des produits et/ou des services ne doit pas contenir d'indications qui ne figurent pas dans l'enregistrement national ou dans la demande nationale. Elle doit en outre être rédigée en **français**. Nous vous recommandons d'utiliser notre aide à la classification consultable en ligne sous <http://wdl.ipi.ch>.

☐ Voir feuille séparée

- b) Le déposant souhaite limiter la liste des produits et/ou des services (**en français**) à l'égard de l'une ou de plusieurs parties contractantes désignées :

Partie(s) contractante(s) :

Liste des produits et/ou des services pour lesquels la protection est demandée dans cette partie contractante (si la protection est demandée pour une classe entière [contenu identique à 9 a], veuillez s.v.p. indiquer le numéro de la classe accompagné de l'indication « sans changement »):

☐ Voir feuille séparée

## Informations relatives aux parties contractantes désignées

Veuillez cocher les parties contractantes désignées

### 10 Extension territoriale selon le **Protocole de Madrid**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> <b>AE Émirats arabes unis</b>  | <input type="checkbox"/> <b>GH Ghana</b>                   | <input type="checkbox"/> <b>NZ Nouvelle-Zélande***</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>AF Afghanistan</b>          | <input type="checkbox"/> <b>GM Gambie</b>                  | <input type="checkbox"/> <b>OA Organisation Africaine de la Propriété Intellectuelle (OAPI)</b> |
| <input type="checkbox"/> <b>AG Antigua-et-Barbuda</b>   | <input type="checkbox"/> <b>GR Grèce</b>                   | <input type="checkbox"/> <b>OM Oman</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>AL Albanie</b>              | <input type="checkbox"/> <b>HR Croatie</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>PH Philippines</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>AM Arménie</b>              | <input type="checkbox"/> <b>HU Hongrie</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>PK Pakistan***</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>AT Autriche</b>             | <input type="checkbox"/> <b>ID Indonésie</b>               | <input type="checkbox"/> <b>PL Pologne</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>AU Australie</b>            | <input type="checkbox"/> <b>IE Irlande***</b>              | <input type="checkbox"/> <b>PT Portugal</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>AZ Azerbaïdjan</b>          | <input type="checkbox"/> <b>IL Israël</b>                  | <input type="checkbox"/> <b>QA Qatar</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>BA Bosnie-Herzégovine</b>   | <input type="checkbox"/> <b>IN Inde***</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>RO Roumanie</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>BG Bulgarie</b>             | <input type="checkbox"/> <b>IR Iran (Rép. Islam. d')</b>   | <input type="checkbox"/> <b>RS Serbie</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>BH Bahreïn</b>              | <input type="checkbox"/> <b>IS Islande</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>RU Féd. de Russie</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>BN Brunéi Darussalam***</b> | <input type="checkbox"/> <b>IT Italie</b>                  | <input type="checkbox"/> <b>RW Rwanda</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>BQ Îles BES</b>             | <input type="checkbox"/> <b>JM Jamaïque</b>                | <input type="checkbox"/> <b>SD Soudan</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>BR Brésil</b>               | <input type="checkbox"/> <b>JP Japon</b>                   | <input type="checkbox"/> <b>SE Suède</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>BT Bhoutan</b>              | <input type="checkbox"/> <b>KE Kenya</b>                   | <input type="checkbox"/> <b>SG Singapour***</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>BW Botswana</b>             | <input type="checkbox"/> <b>KG Kirghizistan</b>            | <input type="checkbox"/> <b>SI Slovénie</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>BX Benelux</b>              | <input type="checkbox"/> <b>KH Cambodge</b>                | <input type="checkbox"/> <b>SK Slovaquie</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>BY Bélarus</b>              | <input type="checkbox"/> <b>KP Corée (Rép. Pop. Démo.)</b> | <input type="checkbox"/> <b>SL Sierra Leone</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>BZ Belize***</b>            | <input type="checkbox"/> <b>KR Corée (Rép.)</b>            | <input type="checkbox"/> <b>SM Saint-Marin</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>CA Canada</b>               | <input type="checkbox"/> <b>KZ Kazakhstan</b>              | <input type="checkbox"/> <b>ST Sao Tomé-et-Principe (Rép. Démo.)</b>                            |
| <input type="checkbox"/> <b>CL Chili</b>                | <input type="checkbox"/> <b>LA Laos (Rép. Démo. Pop.)</b>  | <input type="checkbox"/> <b>SX St-Martin</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>CN Chine</b>                | <input type="checkbox"/> <b>LI Liechtenstein</b>           | <input type="checkbox"/> <b>SY Syrie (Rép. arabe)</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>CO Colombie</b>             | <input type="checkbox"/> <b>LR Libéria</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>SZ Eswatini</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>CU Cuba</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>LS Lesotho***</b>              | <input type="checkbox"/> <b>TH Thaïlande</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>CV Cabo Verde</b>           | <input type="checkbox"/> <b>LT Lituanie</b>                | <input type="checkbox"/> <b>TJ Tadjikistan</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>CW Curaçao</b>              | <input type="checkbox"/> <b>LV Lettonie</b>                | <input type="checkbox"/> <b>TM Turkménistan</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>CY Chypre</b>               | <input type="checkbox"/> <b>MA Maroc</b>                   | <input type="checkbox"/> <b>TN Tunisie</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>CZ Rép. tchèque</b>         | <input type="checkbox"/> <b>MC Monaco</b>                  | <input type="checkbox"/> <b>TR Turquie</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>DE Allemagne</b>            | <input type="checkbox"/> <b>MD Moldova</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>TT Trinité-et-Tobago***</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>DK Danemark</b>             | <input type="checkbox"/> <b>ME Monténégro</b>              | <input type="checkbox"/> <b>UA Ukraine</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>DZ Algérie</b>              | <input type="checkbox"/> <b>MG Madagascar</b>              | <input type="checkbox"/> <b>US Etats-Unis d'Amérique*</b>                                       |
| <input type="checkbox"/> <b>EE Estonie</b>              | <input type="checkbox"/> <b>MK Macédoine</b>               | <input type="checkbox"/> <b>UZ Ouzbékistan</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>EG Egypte</b>               | <input type="checkbox"/> <b>MN Mongolie</b>                | <input type="checkbox"/> <b>VN Vietnam</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>EM Union européenne**</b>   | <input type="checkbox"/> <b>MU Maurice</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>WS Samoa</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>ES Espagne</b>              | <input type="checkbox"/> <b>MW Malawi***</b>               | <input type="checkbox"/> <b>ZM Zambie</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>FI Finlande</b>             | <input type="checkbox"/> <b>MX Mexique</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>ZW Zimbabwe</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>FR France</b>               | <input type="checkbox"/> <b>MY Malaisie***</b>             |   |
| <input type="checkbox"/> <b>GB Royaume-Uni***</b>       | <input type="checkbox"/> <b>MZ Mozambique***</b>           |   |
| <input type="checkbox"/> <b>GE Géorgie</b>              | <input type="checkbox"/> <b>NA Namibie</b>                 |   |
| <input type="checkbox"/> <b>GG Guernesey</b>            | <input type="checkbox"/> <b>NO Norvège</b>                 |   |

Les parties contractantes **en gras** sont celles exigeant une taxe individuelle. Pour les pays restants, le complément d'émolument est dû.

\* Veuillez joindre le **formulaire MM18** de l'OMPI à la demande (lien sous [www.ipi.ch](http://www.ipi.ch)).

\*\* En cas de désignation de l'Union européenne, la **2<sup>e</sup> langue de travail** est

☐ anglais ☐ allemand ☐ espagnol ☐ italien

Remarque : Pour faire valoir une ancienneté, veuillez utiliser le **formulaire MM17** de l'OMPI (lien sous [www.ipi.ch](http://www.ipi.ch)).

\*\*\* Le déposant certifie qu'il a l'intention d'utiliser la marque dans le ou les pays désignés.

## Divers

### 11 Taxes

Les taxes se composent d'une taxe nationale de gestion de dossier, d'un émolument de base de l'OMPI, d'éventuelles taxes supplémentaires (taxes de classes) et de taxes de désignations (montants selon les parties contractantes désignées).

**Taxe de gestion du dossier de l'IPI** (taxe nationale, CHF 100):

☐ à facturer

☐ à débiter de notre compte courant n° \_\_\_\_\_ auprès de l'IPI.

#### Taxes de l'OMPI

Les taxes relatives à une demande d'enregistrement international de marque doivent être payées directement à l'OMPI (<https://www.wipo.int/madrid/fr/fees/calculator.jsp>).

Les taxes peuvent être payées par débit d'un compte courant auprès de l'OMPI, par carte de crédit ou par virement bancaire ou postal:

#### a) Compte courant auprès de l'OMPI:

Veuillez nous indiquer le numéro et le titulaire du compte:

N°: \_\_\_\_\_ Titulaire: \_\_\_\_\_

#### b) Paiement **par carte de crédit ou par virement bancaire ou postal après réception d'un accusé de réception** de l'OMPI:

Pour utiliser cette méthode de paiement, l'option de communication par courriel doit être sélectionnée (cf. page 2, point 8 du formulaire) et le montant total des taxes de l'OMPI doit être indiqué. L'OMPI vous enverra le numéro de référence par courriel à l'adresse indiquée. Ce numéro pourra être utilisé pour procéder au paiement en ligne.

Montant des taxes à payer: \_\_\_\_\_

#### c) Si vous avez **déjà payé les taxes auprès de l'OMPI**, veuillez nous indiquer le montant et la référence du paiement:

\_\_\_\_\_

### 12 Annexes

☐ Formulaire MM17

☐ Formulaire MM18

☐ \_\_\_\_\_

### 13 Remarques

### 14 Date et signature

**Ne pas remplir s.v.p.**

Date de réception

\_\_\_\_\_

envoyé le \_\_\_\_\_ ☐ par courriel